32004R0226

11.2.2004 *IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA* L 39/1

IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 226/2004
ta' l-10 ta' Frar 2004
li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2505/96 li jiftaħ u jipprovdi amministrazzjoni ta' kwoti ta' tariffi tal-Komunità awtonomi għal ċerti prodotti agrikoli u industrijali

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 26 tiegħu,

Wara li kkunsidra il-proposta mill-Kummissjoni,

Billi:

(1) Fl-20 ta' Diċembru 1996 il-Kunsill adotta r-Regolament (KE) Nru 2505/96 li jiftaħ u jipprovdi aministrazzjoni ta' kwoti u tariffi tal-Komunità awtonomi għal ċerti prodotti agrikoli u industrijali [1]. Id-domanda tal-Komunità għall-Prodotti li qed jiġu ttrattati għandhom jiġu milqugħa taħt l-aktar kondizzjonijiet favorevoli. Għal dik ir-raġuni kwoti ta' tariffi ġodda għall-Komunità għandhom jinfetħu taħt rati mnaqqsa jew żero mid-dmir għall-volumi xierqa, u ċerti kwoti ta' tariffi eżistenti għandhom ikunu estiżi, filwaqt li tiġi evitata xi interruzzjoni lis-suq ta' dawn il-prodotti.

(2) L-ammont kwotali għal ċertu kwoti ta' tariffi ta' Komunità awtonoma mhux biżżejjed biex jilħaq il-bżonnijiet ta' l-industrija għal perijodu tal-kwota kurrenti. Għaldqastant, dawn il-kwoti għandhom jiżdiedu mill-1 ta' Jannar 2003 jew l-1 ta' Lulju 2003, jiddependi mid-data tal-bidu ta' dawn il-kwoti, u għalhekk id-dħul fis-seħħ immedjat ta' dan ir-regolament għandu jiġi ikkunsidrat.

(3) M'għadux aktar fl-interess tal-Komunità biex fl-2004 iżżomm kwota ta' tariffa fuq xi prodotti għal-liema id-doveri ġew sospiżi fl-2003. Dawk il-prodotti għandhom għalhekk jitneħħew mil-lista mqiegħda fl-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 2505/96.

(4) Fl-osservanza tan-numru kbir ta' emendi u fl-interess taċ-ċarezza, l-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 2505/96 għandu jiġi mibdul kompletament.

(5) Ir-Regolament (KE) Nru 2505/96 għandu għalhekk jiġi emendat għal din ir-raġuni.

(6) Wara li kkonsidraw l-importanza ekonomika ta' dan ir-Regolament, huwa neċessarju li joqgħodu fuq il-bażi ta' l-urġenza prevista f'punt I.3 tal-Protokoll mehmuż mat-Trattat ta' l-Unjoni Ewropea u mat-Trattati li jistabbilixxu lil Komunità Ewropea l-irwoli tal-parlamenti nazzjonali fl-Unjoni Ewropea,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 2505/96 għandu jiġi mibdul bit-test li jidher fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Għall-perijodu tal-kwota mill-1 ta'Jannar sal-31 ta' Diċembru 2003, l-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 2505/96 huwa hawnhekk emendat kif ġej:

(a) numru fl-ordni 09.2979: l-ammont tal-kwota tat-tariffa huwa fiss għal 800 000 unità;

(b) numru fl-ordni 09.2985: l-ammont tal-kwota tat-tariffa huwa fiss għal 600 000 unità.

Artikolu 3

Għall-kwota perijodikali mill-1 ta' Lulju sal-31 ta' Diċembru 2003, l-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 2505/96 huwa hawnhekk emendat kif ġej:

Numru fl-ordni 09.2935: l-ammont tal-kwota tat-tariffa għandu jiġi fiss għal 90 000 tunnellata metrika.

Artikolu 4

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Huwa għandu jgħodd mill-1 ta' Jannar 2004, minbarra l-Artikolu 2 li għandu jgħodd mil1-1 ta' Jannar 2003, u l-Artikolu 3 li għandu jgħodd mill-1 ta' Lulju 2003.

[1] ĠU L 345, tal-31.12.96, p. 1. Ir-Regolament kif l-aħħar emendat mir-Regolament (KE) Nru 1078/2003 (ĠU L 156, tal-25.06.03, p. 1).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fl-10 ta' Frar 2004.

Għall-Kunsill

Il-President

C. McCREEVY

ANNESS

"L-ANNESS I

Nru fl-Ordni	Kodiċi tan-NM	Kodiċitat-TARIC	Deskrizzjoni	Ammont tal-kwota	Dmir tal-kwota (%)	Il-perjodu tal-kwota
09.2602	ex 2921 51 19	10	*o-phenylenediamine*	1 800 tunnellata	0	1.1.–31.12.
09.2603	ex 2931 00 95	15	*Bis(3-triethoxysilylpropyl) tetrasulfide*	2 000 tunnellata	0	1.1.–31.12.
09.2604	ex 3905 30 00	10	*Poly(vinyl alcohol)* parzjalment aċetat ma' 5-(4-*azido*-2-*sulfobenzylidene*)-3-(*formylpropyl*)-*rhoda-nine,* sodju	100 tunnellata	0	1.1.–31.12.
09.2605	ex 3824 90 99	78	Fidda u tixrid kimiku ta' bażi *palladium* ta' tip użat għall-kisi ta' protezzjoni, li għandhom kontenut mhux iżjed minn 0,4 % piż ta' fidda u *palladium* kull wieħed.	80 000 litru	0	1.1.–31.12.
09.2606	ex 3824 90 99	79	*Silica sol* għall-użu bħala aġent lustratur fil-manifattura ta' prodotti li jaqgħu taħt is-sottotitlu 8542 21 01 [a]	1 200 tunnellata	0	1.1.–31.12.
09.2607	ex 2922 50 00	60	*Fesoterodine (INN) hydrogen fumarte*	30 kg	0	1.1.–31.12.
09.2609	ex 2811 22 00	20	*Silica* iffumigata għall-użu bħala aġent lustratur fil-manifattura ta' prodotti li jaqgħu taħt is-sottotitlu 8542 21 01 [a]	1 000 tunnellata	0	1.1.–31.12.
09.2610	ex 2925 20 00	20	*(Chloromethylene)dimethylammonium chloride*	100 tunnellata	0	1.1.-31.12.
09.2611	ex 2826 19 00	10	Fluworidu tal-kalċju li għandu kontenut totali ta' aluminju, manjesju u sodju ta' 0,25 mg/kg jew inqas, f'forma ta' trab	55 tunnellata	0	1.1.–31.12.
09.2612	ex 2921 59 90	30	3,3'-*dichlorobenzidine dihydrochloride*	300 tunnellata	3,5	1.1.-31.12.
09.2613	ex 2932 99 70	40	1,3:2,4 -*Bis*-O-(3,4-*dimethylbenzylidene*)-*D-glucitol*	250 tunnellata	3,3	1.1.-31.12.
09.2614	ex 7011 20 00	85	Platt bil-wiċċ tal-ħġieġ b'qies dijagonali mix-xifer ta' barra sax-xifer ta' barra ta' 91,8 (± 0,2) ċm u li għandu trażmissjoni ta' dawl ta' 78 (± 3) % b'referenza ta' ħxuna ta' ħġieġ ta' 11,43 mm	200 000 unità	0	1.1.-31.12.
09.2615	ex 2934 99 90	70	Aċidu *Ribonucleic*	110 tunnellata	0	1.1.-31.12.
09.2616	ex 3910 00 00	30	*Polydimethylsiloxane* bi grad ta' polimerizzazzjoni ta' 2 800 unità monomerika (± 100)	1 300 tunnellata	0	1.1.-31.12.
09.2618	ex 2918 19 80	40	Aċidu *(R)*-2-*Chloromandelic*	100 tunnellata	0	1.1.–31.12.
09.2619	ex 2934 99 90	71	*2-Thienylacetonitrile*	120 tunnellata	0	1.1.–31.12.
09.2620	ex 8526 91 90	10	Assemblea għas-sistema *GPS* li għandha posizzjoni ta' funzjoni determinanti	100 000 unità	0	1.1.–31.12.
09.2621	ex 3812 30 80	50	Aluminju manjesju żingu *hydroxide* karbonat idrat, miksi b'aġent b'wiċċ attiv	1 800 tunnellata	0	1.1.–31.12

[a] Il-kontrol fl-użu għal dan il-għan speċjali għandu jiġi mwassal b'konformità mal-proviżjonijiet relevanti tal-Komunità.

Nru fl-Ordni	Kodiċi tan-NM	Kodiċitat-TARIC	Deskrizzjoni	Ammont tal-kwota	Dmir tal-kwota (%)	Il-perjodu tal-kwota
09.2703	ex 2825 30 00	10	Ossidi vanadji u *hydroxides*, għall-produzzjoni ta' liegi biss [a]	13 000 tunnellata	0	1.1.-31.12.
09.2713			iras ħelu, immarinat fl-alkoħol, ta' dijametru li ma jaqbiżx id-19,9 mm, bl-għadma, maħsub għall-manifattura tal-prodotti taċ-ċikkulata [a]	2 000 tunnellata		1.1.-31.12.
	ex 2008 60 19	10	— b'kontenut ta' zokkor li jaqbeż id- 9 % fil-piż,		10 [1]	
	ex 2008 60 39	11/19	— b'kontenut ta' zokkor li ma jaqbiżx id-9 % fil-piż		10	
09.2719			— ċiras qares (Prunus cerasus), immarinat fl-alkoħol, b'dijametru li ma jaqbiżx id-19,9 mm, maħsub għall-manifattura tal-produzzjoni taċ-ċikkulata [a]	2 000 tunnellata		1.1.-31.12.
	ex 2008 60 19	20	— b'kontenut ta' zokkor li jaqbeż id-9 % fil-piż,		10 [1]	
	ex 2008 60 39	20	— b'kontenut ta' zokkor li ma jaqbiżx id-9 % fil-piż		10	
09.2727	ex 3902 90 90	93	*Poly-alpha-olefin* sintetiku li għandu viskożità ta' mhux anqas minn 38 × 10^{-6} m^2 s^{-1} (38 ċentistojkjo) f'100 °C, imkejjel bl-użu tal-metodu ASTM D 445	10 000 tunnellata	0	1.1.-31.12.
09.2799	ex 7202 49 90	10	Ferro-kromju li għandu 1,5 % jew aktar imma mhux aktar minn 4 % fil-piż ta' karbon u mhux aktar minn 70 % fil-piż ta' kromju	50 000 tunnellata	0	1.1.-31.12.
09.2809	ex 3802 90 00	10	Aċidu-attivat *montmorillonite* għall-manifattura ta' karta *self-copy* [a]	10 000 tunnellata	0	1.1.-31.12.
09.2829	ex 3824 90 99	19	Estratt solidu tar-residwu insolubbli f'solventi alifatiċi miksub matul il-qligħ tar-reżina mill-injam, li għandu il-karatteristiċi li ġejjin: — kontenut b'aċidu reżinu li ma jaqbiżx it-30 % fil-piż, — numru aċiduż li ma jaqbiżx il-110, u — temperatura fejn is-solidu jinħall ta' mhux anqas minn 100 °C	1 600 tunnellata	0	1.1.-31.12.
09.2837	ex 2903 49 80	10	*Bromochloromethane*	450 tunnellata	0	1.1.-31.12.
09.2841	ex 2712 90 99	10	Taħlita ta' 1-alkini li għandha 80 % fil-piż jew aktar ta' 1-alkini ta' tul ta' katina ta' 20 u 22 karbonju atomu	10 000 tunnellata	0	1.1.-31.12.
09.2849	ex 0710 80 69	10	Faqqiegħ ta' l-ispeċi *Auricularia polytricha* (imsajjar jew le bl-istim jew mgħolli) iffriżat, għall-manifattura ta' ikel ippreparat [a] [b]	700 tunnellata	0	1.1.-31.12.
09.2851	ex 2907 12 00	10	*o-Cresol* li għandu purezza ta' mhux anqas minn 98,5 % fil-piż	20 000 tunnellata	0	1.1.-31.12.
09.2853	ex 2930 90 70	35	*Glutathione*	15 tunnellata	0	1.1.-31.12.

[1] Id-dover addizzjonali speċifiku huwa applikabbli.

[a] Il-kontrol fl-użu għal dan il-għan speċjali għandu jiġi mwassal b'konformità mal-proviżjonijiet relevanti tal-Komunità.

[b] Madankollu, it-tariffa kwotali mhix permessa fejn il-proċess huwa għaddej mill-imnut jew mis-settur tal-lukandi jew ristoranti.

Nru fl-Ordni	Kodiċi tan-NM	Kodiċitat-TARIC	Deskrizzjoni	Ammont tal-kwota	Dmir tal-kwota (%)	Il-perjodu tal-kwota
09.2881	ex 3901 90 90	92	*Chlorosulphonated polyethylene*	6 000 tunnellata	0	1.1.-31.12.
09.2882	ex 2908 90 00	20	2,4-*Dichloro*-3-*ethyl*-6-*nitrophenol*, magħmul trab	90 tunnellata	0	1.1.–31.12.
09.2889	ex 3805 10 90	—	Sulfat magħmul mit-terpentina	20 000 tunnellata	0	1.1.-31.12.
09.2902	ex 8540 11 15	91	Skrin ċatt tal-kulur b'tubu *cathode-ray* bi proporzjon ta' wisa'/għoli ta' skrin ta' 4/3, b'qies dijagonali ta' l-iskrin ta' 59 ċm jew aktar imma li ma jaqbiżx il-61 ċm u bi proporzjon ta' kurvatura ta' 50 m jew aktar	20 000 unità	7	1.1.– tat-30.6.2004
09.2904	ex 8540 11 19	95	Skrin ċatt tal-kulur b'tubu *cathode-ray* bi proporzjon ta' wisa'/għoli ta' skrin ta' 4/3, b'qies dijagonali ta' l-iskrin ta' 79 ċm jew aktar imma li ma jaqbiżx il-81 ċm u bi proporzjon ta' kurvatura ta' 50 m jew aktar	8 500 unità	0	1.1.-31.12.
09.2913	ex 2401 10 41 ex 2401 10 49 ex 2401 10 50 ex 2401 10 70 ex 2401 10 90 ex 2401 20 41 ex 2401 20 49 ex 2401 20 50 ex 2401 20 70 ex 2401 20 90	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	Tabakk naturali mhux manifatturat, maqtugħ jew le f'daqs regolari, li għandu valur tad-dwana ta' mhux anqas minn 450 EUR għal kull 100 kg piż nett, għall użu ta' żigarella jew għall-manifattura ta' prodotti li jaqgħu taħt sottotitlu 2402 10 00 [a]	6 000 tunnellata	0	1.1.-31.12.
09.2914	ex 3824 90 99	26	Soluzzjoni ta' ilma li għandu piż mhux anqas minn 40 % ta' estratt ta' *betaine* niexef u 5 % jew aktar imma mhux aktar minn 30 % fil-piż ta' melħ organiku jew le	38 000 tunnellata	0	1.1.-31.12.
09.2917	ex 2930 90 13	90	*Cystine*	600 tunnellata	0	1.1.-31.12.
09.2918	ex 2910 90 00	50	1,2-*Epoxybutan*	500 tunnellata	0	1.1.-31.12.
09.2919	ex 8708 29 90	10	Imniefaħ marbutin għal manifattura ta' xarabanks artikulari [a]	2 600 unità	0	1.1.-31.12.
09.2933	ex 2903 69 90	30	1,3-*Dichlorobenzene*	2 600 tunnellata	0	1.1.-31.12.
09.2935	ex 3806 10 10	—	Aċidu raża u reżinu, miksub minn reżini żejtnin friski	120 000 tunnellata	0	1.1.-30.6.
09.235	ex 3806 10 10	—	Aċidu raża u reżinu, miksub minn reżini żejtnin friski	80 000 tunnellata	0	1.7.-31.12.
09.245	ex 2940 00 00	10	*D-Xylose*	400 tunnellata	0	1.1.-31.12.
09.2947	ex 3904 69 90	95	*Poly(vinylidene fluoride)*, f'forma ta' trab, għall-preparazzjoni ta' żebgħa jew verniċ għall-kisi ta' metall [a]	1 300 tunnellata	0	1.1.-31.12.
09.2950	ex 2905 59 10	10	2-*Chloroethanol*, għall-manifattura ta' likwidi *thioplasts* ta' sottotitlu 4002 99 90 [a]	6 500 tunnellata metrika	0	1.1.-31.12.
09.2955	ex 2932 19 00	60	*Flurtamone (ISO)*	300 tunnellata	0	1.1.-31.12.

[a] Il-kontrol fl-użu għal dan il-għan speċjali għandu jiġi mwassal b'konformità mal-proviżjonijiet relevanti tal-Komunità.

Nru fl-Ordni	Kodiċi tan-NM	Kodiċitat-TARIC	Deskrizzjoni	Ammont tal-kwota	Dmir tal-kwota (%)	Il-perjodu tal-kwota
09.2957	ex 8507 90 98	10	Landa ċilindrika stampata, mhux fl-liega ta' l-azzar, post-banjata bin-nijkil, għall-akkumulatur, b'dijametru ta' 13 mm jew aktar iżda ma jaqbiżx is-17 mm, u b'tul ta' 27 mm jew aktar iżda ma jaqbiżx is-70 mm	70 000 000 unità	0	1.1.-31.12.
09.2964	ex 5502 00 80	20	Filament rmunkat ta' ċelluloża produċut minn għażil ta' solvent organiku (*Lyocell*), għall-użu fl-industrija tal-karti [a]	1 200 tunnellata	0	1.1.-31.12.
09.2966	ex 2839 19 00	20	*Crystalline disodium disilicate*, li għandu piż ta': — 59 % jew aktar ta' *silicon-dioxide*, u — 30 % jew aktar ta' *disodium oxide*	2 000 tunnellata	0	1.1.-31.12.
09.2975	ex 2918 30 00	10	*Benzophenone-3,3':4,4'-tetracarboxylic dianhydride*	500 tunnellata	0	1.1.-31.12.
09.2976	ex 8407 90 10	10	Magna ta' l-erbgha dawriet b'ċilindru tal-petrol b'kapaċità li ma taqbiżx il-250 ċm^3, għall-użu fil-manifattura ta' magni għall-qtugħ tal-ħaxix ta' sottotitlu 8433 11 [a]	650 000 unità [b]	0	ta' l-1.7.2003-30.6.2004
09.2979	ex 7011 20 00	15	Platt bil-wiċċ tal-ħġieġ b'qies dijagonali mix-xifer ta' barra sax-xifer ta' barra ta' 81,5 ċm (± 0,2 ċm) u li għandu trażmissjoni ta' dawl ta' 80 % (± 3 %) b'referenza ta' ħxuna ta' ħġieġ ta' 11,43 mm	600 000 units	0	1.1.-31.12.
09.2981	ex 8407 33 90 ex 8407 90 80 ex 8407 90 90	10 10 10	*Spark-ignition* li tirreċiproka jew magni bil-pistuni b'kombustjoni interna rotatorja, li għandhom ċilindru b'kapaċità ta' mhux anqas minn 300 ċm^3 u abbilità ta' mhux anqas minn 6 iżda li ma jaqbiżx il-15,5 kW, għall-manifattura ta': — magni għall-qtugħ tal-ħaxix li jiċċaqalqu waħedhom awtomatikament, b'post taħt sottotitlu 8433 11 51 — trakters ta' sottotitlu 8701 90 11, li għandhom il-funzjoni ewlenija ta' magni għall-qtugħ tal-ħaxix jew — magni tal-ħsad b'erba' dawriet b'mutur b'kapaċità ta' mhux anqas minn 300 ċm^3 ta' sottotitlu 8433 20 10 [a]	210 000 unità	0	1.1.-31.12.
09.2985	ex 8540 91 00	33	Maskri ċatti ta' 685,6 mm (± 0,2 mm) tul jew 687,2 mm (± 0,2 mm) u għoli ta' 406,9 mm (± 0,2 mm) jew 408,9 mm (± 0,2 mm), bil-wesa' tax-xquq fl-aħħar taċ-ċentru vertikali tal-mannara ta' 174 mikrometru (± 8 mikrometru)	400 000 unità	0	1.1.-31.12.2004
09.2986	ex 3824 90 99	76	Taħlita t'ammini terzjarji li għandhom: — 60 % fil-piż ta' *dodecyldimethylamine*, jew aktar, — 20 % fil-piż ta' *dimethyl(tetradecyl)amine*, jew aktar, — 0,5 % fil-piż ta' *hexadecyldimethylamine*, jew aktar	14 000 tunnellata	0	1.1.-31.12.

[a] Il-kontrol fl-użu għal dan il-għan speċjali għandu jiġi mwassal b'konformità mal-proviżjonijiet relevanti tal-Komunità.

[b] Il-kwantità tal-merkanzija suġġetta għal din il-kwota u maħruġa għaċ-ċirkulazzjoni b'xejn mill-1 ta' Lulju 2003, kif previst fir-Regolament (KE) Nru 1078/2003, għandha tkun ikkalkulata shiha kontra din il-kwantità.

Nru fl-Ordni	Kodiċi tan-NM	Kodiċitat-TARIC	Deskrizzjoni	Ammont tal-kwota	Dmir tal-kwota (%)	Il-perjodu tal-kwota
09.2992	ex 3902 30 00	93	*Propylene-butylene copolymer*, li jiżen mhux anqas minn 60 % imma mhux aktar minn 68 % ta' propilin u mhux anqas minn 32 % imma mhux aktar minn 40 % ta' butilin, ta' viżkożità mdewba li ma taqbiżx it-3 000 mPa ſ 190 °C, kif determinat mill-metodu ASTM D 3236, għall-użu tat-twaħħil fil-manifattura ta' prodotti li jaqgħu taħt sottotitlu 4818 40 [a]	1 000 tunnellata	0	1.1.-31.12.
09.2993	ex 3920 10 28	93	*Polyethylene film* bi ħxuna ta' mhux aktar minn 23 µm imma li ma jaqbiżx is-27 mm, b'piż ta' mhux aktar minn 32 g/m^2 li ma jaqbiżx it-42 g/m^2 u bl-istat tal-fwar ta' l-ilma ta' mhux anqas minn 900 g/m^2 kuljum	120 000 000 m^2	0	1.1.-31.12.
09.2995	ex 8536 90 85 ex 8538 90 99	95 93	Tastieri żgħar b'buttuni nnumrati, — li jinkludu saff ta' silikone u *polycarbonate keytops* jew — kollha kemm huma tas-silikon jew kollha tal-*polycarbonate*, li jinkludu buttuni stampati, għall-manifattura jew tiswija ta' radjijiet-telefoniċi mobbli ta' sottotitlu 8525 20 91 [a]	20 000 000 unità	0	1.1.–31.12.
09.2998	ex 2924 29 95	80	5'-*Chloro*-3-*hydroxy*-2',4'-*dimethoxy*-2-*naphtha*-*nilide*	26 tunnellata	0	1.1.–31.12.
09.2999	ex 7011 20 00	10	Platt bil-wiċċ tal-ħġieġ b'qies maġġur dijagonali mix-xifer ta' barra sax-xifer ta' barra ta' 72,4 ċm (± 0,2 ċm) u li għandu trażmissjoni ta' dawl ta' 80 % (± 3 %) b'referenza ta' ħxuna ta' ħġieġ ta' 11,43 mm	600 000 unità	0	1.1.-31.12.

[a] Il-kontrol fl-użu għal dan il-għan speċjali għandu jiġi mwassal b'konformità mal-proviżjonijiet relevanti tal-Komunità."